

GIÁO XỨ

□ **Linh Mục Chánh Xứ St Mark**
Cha Gioan Bosco Son, SVD

□ **Linh Mục Phó Xứ:**

Cha Giuse Nguyễn X. Long, SVD
- Khẩn cấp xin gọi: 0449756 810

□ **Linh Mục Tuyên Úy CDCGVN**

Cha Giuse Vũ Minh Nguyên, SVD

Cha Giuse Nguyễn T. Linh, SVD

□ **Thư Ký Văn Phòng :**

Margaret Ainuu
Joy Spratt & Aileen Richter

□ **DIỄN THOẠI**

Văn phòng giáo xứ: 3372-5658

Fax: 3372-5863

Trường St. Mark: 3372-3408

□ **GIỜ LÀM VIỆC**

Thứ Hai - Thứ Sáu:

9 giờ sáng tới 3 giờ chiều.

□ **ĐỊA CHỈ**

Văn phòng: 96 Lilac St. Inala

Email:

stmarks@bne.catholic.net.au

Bản tin: bantinstmark@yahoo.com

Website: www.stmarksinala.com

Facebook:

- Giáo Xứ St Mark's Inala

- St Mark's Catholic Parish

- St Mark's Inala Youth Group

□ **THÁNH LỄ CUỐI TUẦN**

Thứ Bảy:

- 5 giờ tối, Anh Ngữ
- 7.00 giờ tối, Việt Ngữ

Chúa Nhật:

- 7.30 giờ sáng, Việt Ngữ
- 9.30 giờ sáng, Anh Ngữ
- 5 giờ chiều, Anh Ngữ

□ **THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG**

Thứ Ba đến Thứ Sáu: Thánh lễ

Tiếng Anh lúc 8 giờ sáng

Thứ Ba và Thứ Năm: Thánh lễ

Tiếng Việt lúc 6 giờ tối

XUNG TỘI

Xin liên lạc lấy hẹn trước

□ **RỬA TỘI & XỨC DẦU**

Xin liên lạc với văn phòng Giáo
Xứ hoặc với Quý Cha.

Đến khoảng thế kỷ VII, lễ được đưa vào Rôma và được mừng vào ngày 15 tháng 8 với tên gọi “**Lễ Đức Mẹ Lên Trời**”. Từ Rôma, việc cử hành lễ dần lan rộng đến các Giáo hội Tây phương và sau đó đến toàn thể Giáo Hội.

Niềm tin này được Giáo Hội suy tư và tuyên xưng qua nhiều thế kỷ. Ngày **1 tháng 11 năm 1950**, Đức Giáo hoàng Piô XII long trọng công bố Tông hiến *Munificentissimus Deus*, định tín rằng Đức Maria được hưởng vinh quang thiên đàng **cả hồn lẫn xác**. Đây là một tín điều buộc người Công giáo phải tin.

Ý nghĩa của lễ không chỉ dành riêng cho Đức Maria. Nơi Mẹ, chúng ta nhìn thấy **dịch đến của đời sống Kitô hữu**. Mẹ lên trời là dấu chỉ và niềm hy vọng rằng những ai trung thành với Chúa cũng được mời gọi bước vào sự sống đời đời. Mẹ là hình ảnh của Hội Thánh được hoàn thành trong vinh quang Nước Trời.

Mẹ lên trời là dấu chỉ và niềm hy vọng rằng những ai trung thành với Chúa cũng được mời gọi bước vào sự sống đời đời. Mẹ là hình ảnh của Hội Thánh được hoàn thành trong vinh quang Nước Trời.

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

❖ **Thứ Hai 17/08:** Thứ Hai mùa thường niên

❖ **Thứ Ba 18/08:** Thứ Ba mùa thường niên

❖ **Thứ Tư 19/08:** Thánh Gio-an Ô-đơ, linh mục (*Lễ nhớ*)

❖ **Thứ Năm 20/08:** Thánh Bê-na-đô, viện phụ, tiến sĩ Hội Thánh (*Lễ nhớ*)

❖ **Thứ Sáu 21/08:** Thánh Piô X, giáo hoàng

❖ **Thứ Bảy 21/08:** Đức Ma-ri-a Nữ vương (*Lễ nhớ*)

❖ **Chúa Nhật 23/08: CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN**



BẢN TIN GIÁO XỨ ST MARK, INALA CHÚA NHẬT TUẦN XX – MÙA THƯỜNG NIÊN, NĂM A

Ngày 15 – 16 tháng 08 năm 2026

CẦU NGUYỆN CHUNG THÁNG 08/2026

Chúng ta hãy cầu nguyện cho những xã hội nơi mà việc chung sống hòa bình gặp khó khăn, giúp họ vượt qua cảm dỗ đối đầu bởi những lý do chủng tộc, chính trị, tôn giáo hay ý thức hệ.

BÀI ĐỌC 1

Is 56:1.6-7

Ta sẽ dẫn những người ngoại bang lên núi thánh của Ta.

Bài trích sách ngôn sứ I-sai-a.

Đức Chúa phán như sau: Hãy tuân giữ điều chính trực, thực hành điều công minh, vì ơn cứu độ của Ta đã gần tới, và đức công chính của Ta sắp được biểu lộ. Người ngoại bang nào gắn bó cùng Đức Chúa để phụng sự Người và yêu mến Thánh Danh, cùng trở nên tôi tớ của Người, hết những ai giữ ngày sa bát mà không vi phạm, cùng những ai tuân thủ giao ước của Ta, đều được Ta dẫn lên núi thánh và cho hoan hỷ nơi nhà cầu nguyện của Ta. Trên bàn thờ của Ta, Ta sẽ ưng nhận những lễ toàn thiêu và hy lễ chúng dâng, vì nhà của Ta sẽ được gọi là nhà cầu nguyện của muôn dân.

Đó là lời Chúa.

ĐÁP CA

Tv 66:2-3.5.6 và 8 (Đ. c.4)

**Đ.- Ước gì chư dân cảm tạ Ngài, lạy Thiên Chúa,
chư dân phải đồng thanh cảm tạ Ngài !**

1.- Nguyện Chúa Trời đủ thương và chúc phúc, xin tòa ánh tôn nhan rạng ngời trên chúng con, cho cả hoàn cầu biết đường lối Chúa, và muôn nước biết ơn cứu độ của Ngài. **Đ**

2.- Ước gì muôn nước reo hò mừng rỡ, vì Chúa cai trị cả hoàn cầu theo lẽ công minh, Người cai trị muôn nước theo đường chính trực và lãnh đạo muôn dân trên mặt đất này. **Đ**

3.- Ước gì chư dân cảm tạ Ngài, lạy Thiên Chúa, chư dân phải đồng thanh cảm tạ Ngài. Nguyện Chúa Trời ban phúc lộc cho ta ! Ước chi toàn cõi đất kính sợ Người !

**Đ.- Ước gì chư dân cảm tạ Ngài, lạy Thiên Chúa,
chư dân phải đồng thanh cảm tạ Ngài !**

BÀI ĐỌC 2

Rm 11:13-15.29-32

Khi Thiên Chúa đã ban ơn và kêu gọi, thì Người không hề đổi ý.

Bài trích thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Rô-ma.

Thưa anh em, tôi xin ngỏ lời với anh em là những người gốc dân ngoại. Với tư cách là Tông Đồ các dân ngoại, tôi coi trọng chức vụ của tôi, mong sao nhờ vậy mà tôi làm cho anh em đồng bào tôi phải ganh tỵ, và tôi cứu được một số anh em đó. Thật vậy, nếu vì bị họ gạt qua một bên mà thế giới được hòa giải với Thiên Chúa, thì việc họ được thâm nhận lại là gì, nếu không phải là từ cõi chết bước vào cõi sống ?

Quả thế, khi Thiên Chúa đã ban ơn và kêu gọi, thì Người không hề đổi ý.

Thật vậy, trước kia anh em đã không vâng phục Thiên Chúa, nhưng nay anh em đã được thương xót, vì con dân Ít-ra-en không vâng phục; họ cũng thế: nay họ

không vâng phục Thiên Chúa, vì Người thương xót anh em, nhưng đó là để chính họ cũng được thương xót. Quả thế, Thiên Chúa đã giam hãm mọi người trong tội không vâng phục, để thương xót mọi người.

Đó là lời Chúa.
TUNG HÔ TIN MỪNG Mt 4:23

Ha-lê-lui-a. Ha-lê-lui-a. Đức Giê-su rao giảng Tin Mừng Nước Trời, và chữa hết mọi kẻ bệnh hoạn tật nguyên trong dân. **Ha-lê-lui-a.**

TIN MỪNG Mt 15:21-28
Này bà, lòng tin của bà mạnh thật.

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mát-thêu.

Khi Đức Giê-su lui về miền Tia và Xi-đôn, thì này có một người đàn bà Ca-na-an, ở vùng ấy đi ra, kêu lên rằng: “Lạy Ngài là con vua Đa-vít, xin rủ lòng thương tôi ! Đức con gái tôi bị quỷ ám khô sở lắm !” Nhưng Người không đáp lại một lời.

Các môn đệ lại gần xin với Người rằng: “Xin Thầy bảo bà ấy về đi, vì bà ấy cứ theo sau chúng ta mà kêu mãi !” Người đáp: “Thầy chỉ được sai đến với những con chiên lạc của nhà Ít-ra-en mà thôi.” Nhưng bà ấy đến bái lạy mà thưa Người rằng: “Lạy Ngài, xin cứu giúp tôi !” Người đáp: “Không được lấy bánh dành cho con cái mà ném cho lũ chó con.” Bà ấy nói: “Thưa Ngài, đúng thế, nhưng mà lũ chó con cũng được ăn những mảnh vụn trên bàn chủ rơi xuống.” Bấy giờ Đức Giê-su đáp: “Này bà, lòng tin của bà mạnh thật ! Bà muốn thế nào, sẽ được như vậy.” Từ giờ đó, con gái bà được khỏi bệnh.

Đó là lời Chúa.

SUY NIỆM: Đức Tin Kiên Trì

Tin Mừng hôm nay kể về người phụ nữ xứ Canaan đến van xin Chúa Giêsu chữa lành cho con gái mình. Điều đặc biệt không phải là phép lạ đã xảy ra, nhưng là hành trình đức tin của một bà mẹ can đảm. Đức tin ấy được thể hiện qua ba bước rất rõ. Trước hết, bà tin để tìm đến Chúa. Trong đau khổ và bất lực, bà không buông xuôi nhưng chạy đến với Chúa Giêsu.

Kể đến, bà tin ngay cả khi Chúa thinh lặng. Dù không nhận được câu trả lời ngay lập tức, bà vẫn không bỏ cuộc. Sau cùng, bà tin trong sự khiêm nhường. Không tự ái, không trách móc, bà chỉ đơn sơ bám lấy lòng thương xót của Chúa. Chính vì thế mà Chúa Giêsu đã khen: *“Này bà, lòng tin của bà mạnh thật!”* Hành trình đức tin của người phụ nữ Canaan cũng là hành trình đức tin của mỗi người chúng ta. Tin Chúa khi mọi sự thuận lợi thì không khó. Khó hơn nhiều là vẫn tiếp tục cầu nguyện khi bệnh tật kéo dài, khi gia đình gặp thử thách, khi con cái xa Chúa, hay khi những lời cầu xin xem ra chưa được đáp lại.

Đức tin trưởng thành không phải là luôn hiểu được kế hoạch của Thiên Chúa, nhưng là vẫn tin thác ngay cả khi chưa hiểu. Đức tin không loại bỏ thử thách; trái lại, thử thách là nơi đức tin được thanh luyện và lớn lên. Vậy, Đây là thử thách đức tin mà tôi đang phải đối diện lúc này? Khi gặp điều xem ra không thể vượt qua, tôi phản ứng thế nào: thất vọng, bỏ cuộc hay tiếp tục tin thác nơi Chúa? Tôi có còn tin rằng Chúa

đang đồng hành với mình ngay cả trong những lúc Ngài dường như thinh lặng? Xin Đức Maria dạy chúng ta biết kiên trì, khiêm nhường và tín thác, để giữa mọi thử thách của cuộc đời, chúng ta vẫn có thể bước đi trong bình an và vững vàng trong đức tin. Amen.

Lm. Giuse Vũ Minh Nguyên, SVD

THÔNG BÁO

- **Chương trình gây quỹ thường niên của Giáo Phận 2026:** Giáo xứ chúng ta sẽ có đợt xin tiền lần 2 để giúp gây quỹ cho tông giáo phận vào các thánh lễ cuối tuần ngày 22-23/08.
Đây là chương trình quyên góp hằng năm của Tổng Giáo phận Brisbane nhằm hỗ trợ các hoạt động mục vụ, của Centacare; Chăm lo sức khỏe, nơi ở và đời sống của các linh mục cao niên và đã nghỉ hưu; giúp tạo và nâng đỡ các chủng sinh đang chuẩn bị trở thành linh mục; Hỗ trợ các gia đình gặp khó khăn về tài chính để con em có thể tiếp tục theo học tại các trường Công giáo; Cung cấp nguồn kinh phí khởi đầu cho các sáng kiến mục vụ và các dự án phục vụ cộng đồng tại các giáo xứ và địa phương. Xin mọi người quảng đại cộng tác với Tổng Giáo phận.
- **Các bà Mẹ Công giáo Giáo xứ** sẽ có buổi họp và đọc kinh vào lúc 1:30 chiều Chúa Nhật ngày 16/8. Xin mời các Mẹ tham dự. T/M: Maria Mai Thị Hằng
- **Lễ Thánh Monica, Bồn Mạ các Bà Mẹ Công Giáo:** Giáo xứ sẽ tổ chức lễ mừng bồn mạ cho các bà Mẹ Công giáo vào lúc 7:30 sáng Chúa nhật, ngày 23/8. Xin kính mời các Hiền Mẫu sắp xếp đi tham dự thánh lễ.
- **Giáo Lý Hôn nhân:** Để chuẩn bị cho các cặp đôi chuẩn bị đám cưới, Giáo xứ có tổ chức lớp giáo lý Hôn nhân bằng tiếng Việt bắt đầu vào tối thứ Ba, lúc 7 giờ ngày 25/8/2026. Mọi chi tiết xin liên lạc với Cha Long hoặc Bác Trảng (0431242879).
- **Giáo Lý Dự Tông:** Giáo xứ chuẩn bị tổ chức lớp giáo lý dự tông, nếu ông bà anh chị em biết ai đang muốn tìm hiểu đạo xin liên lạc với Cha Long hoặc Bác Trảng. Xin chân thành cảm ơn.
- **Khóa đào tạo về An toàn và Bảo vệ (Safeguarding) dành cho Tình nguyện viên:** Xin quý tình nguyện viên đang phục vụ trong các ban ngành của Giáo xứ vui lòng hoàn tất Khóa đào tạo về An toàn và Bảo vệ (Safe guarding) theo quy định. Những ai chưa hoàn tất, xin liên hệ Văn phòng Giáo xứ: 3372 5658 để sắp xếp thời gian phù hợp. Xin chân thành cảm ơn sự phục vụ và cộng tác của quý vị!

GÓC TÌM HIỂU:

Lịch sử và ý nghĩa Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời

Ngày 15 tháng 8 hằng năm, Giáo Hội long trọng mừng **Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời**, một trong những lễ trọng kính Đức Maria. Lễ này diễn tả niềm tin của Hội Thánh rằng Đức Maria, sau khi hoàn tất cuộc đời trần thế, đã được Thiên Chúa đưa cả hồn lẫn xác vào vinh quang thiên quốc.
Lịch sử của lễ bắt nguồn từ các Giáo hội Đông phương. Sau Công đồng Êphêxô năm 431, lòng tôn kính Đức Maria với tư cách là **Mẹ Thiên Chúa** ngày càng phát triển. Tại Đông phương, lễ được gọi là “**Lễ Mẹ Ly Trần**”. →